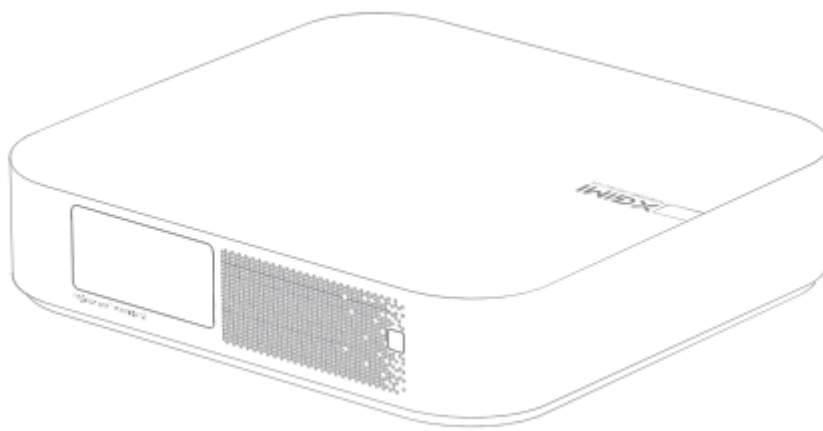


# XGIMI ElFin



## UDHËZUES PËRDORUES

## Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e produktit përpara se të përdorni produktin

Faleminderit për blerjen dhe përdorimin e produkteve të Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd. (në tekstin e mëtejme "XGIMI Technology" ose "XGIMI"). Ju duhet të lexoni me kujdes udhëzimet e produktit përpara se të përdorni këtë produkt si për sigurinë ashtu edhe për interesat tuaja.

XGIMI Technology heq dorë nga të gjitha përgjegjësitë për çdo dëmtim personal, dëmtim të pronës ose humbje tjetër që mund të ndodhë për shkak të përdorimit të pahijshëm ose të pasigurt të këtij produkti.

### Rreth udhëzimeve të produktit (në tekstin e mëtejme të referuar si "Udhëzimet")

E drejta e autorit e Udhëzimeve i takon XGIMI Technology.

Markat tregtare dhe emrat e përmendur në Udhëzime u përkasin pronarëve të tyre përkatës të të drejtave.

Në rast mospërputhjeje ndërmjet përmbajtjes së udhëzimeve dhe produktit aktual, produkti aktual do të mbizotërojë.

Çdo kundërshtim për çdo përmbajtje ose klauzolë të gjetur brenda Udhëzimeve duhet t'i raportohet XGIMI Technology me shkrim brenda 7 ditëve pas blerjes; përndryshe, do të supozohet se jeni dakord, kuptoni dhe pranoni të gjithë përmbajtjen e Udhëzimeve.

Google, Android TV dhe Chromecast i integruar janë marka tregtare të Google LLC.

Google Assistant nuk ofrohet në gjuhë dhe vende të caktuara. Disponueshmëria e shërbimeve ndryshon sipas vendit dhe gjuhës.



NDËRFAQJA MULTIMEDIA E DEFINICIONEVE TË LARTË

Ndërfaqja multimediale me definicion të lartë dhe logoja HDMI janë marka tregtare ose marka të regjistruara të HDMI Licensing Administrator, Inc.



Për patentat DTS, shihni <http://patents.dts.com>. Prodhuar me licencë nga DTS Licensing Limited. DTS,

DTS-HD, DTS Studio Sound dhe logoja DTS-HD janë marka tregtare ose marka të regjistruara të DTS, Inc. në

Shtetet e Bashkuara dhe vendet e tjera. © 2020 DTS, Inc. TË GJITHA TË DREJTAT E REZERVUARA.



Dolby, Dolby Audio dhe simboli double-D janë marka tregtare të Dolby Laboratories Licensing Corporation.

\* Modeli: XL03A

\* XGIMI Technology rezervon të drejtën për të interpretuar dhe ndryshuar Udhëzimet

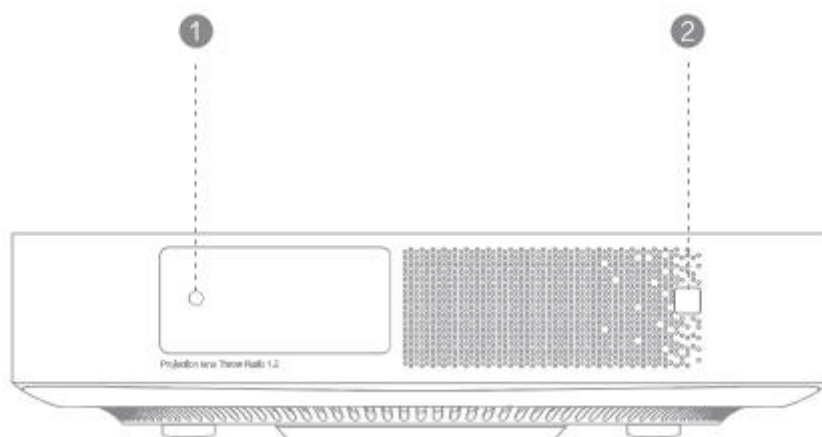
## Vështrim i përgjithshëm

### 1. Pamja e përparme

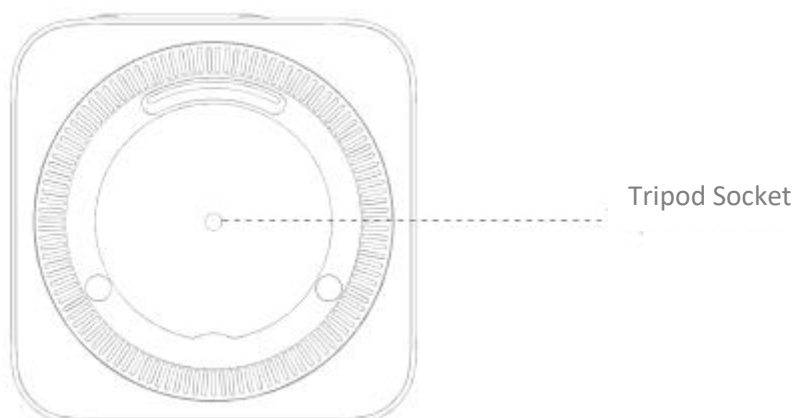
1.Auto Focus ToF Part

2. Korrigjimi Auto Keystone

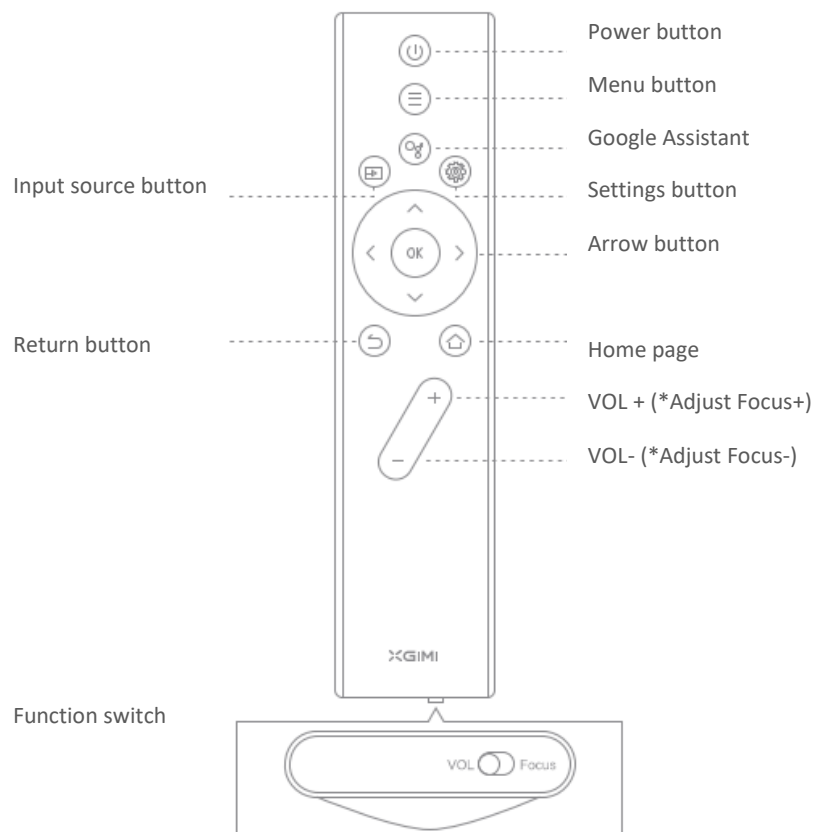
Shënim: Për të parandaluar dështimin e korrigjimit automatik, shmangni bllokimin e sensorit



### 2. Pamja e butonit dhe e hyrjes



### 3. Pamje në distancë



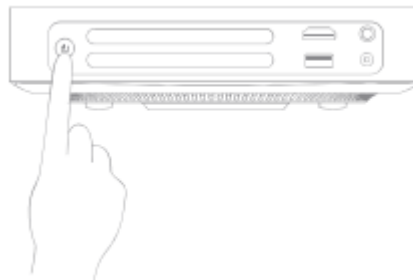
\*Për të rregulluar volumin, kaloni fillimisht në "VOL", siç shihet më sipër. Më pas përdorni butonin VOL +/- për të rregulluar.

\*Për të rregulluar fokusin, kaloni në "Fokus" fillimisht, siç shihet më sipër. Më pas përdorni butonin VOL +/- për të rregulluar.

## Fillimi

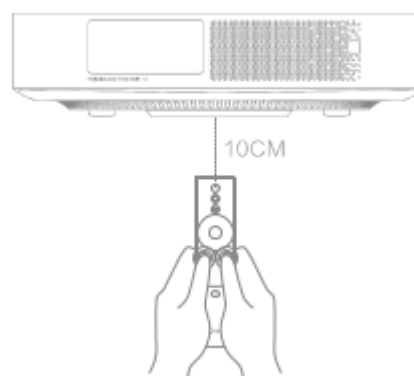
### 1. Aktivizimi/fikja e pajisjes

Lidheni me burimin e energjisë dhe shtypni butonin "Φ" për të ndezur pajisjen. Kur pajisja është e ndezur, shtypni butonin "Φ" për ta fikur pajisjen.



### 2. Hiq çiftimin e kontrollit

Vendoseni telekomandën brenda 10 cm nga pajisja. Shtypni "↶" dhe "🏠" njëkohësisht. Një dritë treguese do të fillojë të pulsojë kur telekomanda hyn në modalitetin e çiftimit. Lëshoni butonat kur të fillojë ndezja. Pas dëgjimit të një tingulli "ding", lidhja është e suksesshme.



Nëse çiftimi dështon, ai do të dalë pas 30 sekondash. Përsëritni hapat e mësipërm pas daljes.

### 3. Funkzioni Përshkrimi i funksioneve të telekomandës

#### ▪ Rregullimi i fokusit.

Kur çelësi i funksionit në fund të telekomandës zhvendoset djathtas (Fokus), funksioni i fokusimit automatik aktivizohet. Mund ta rregulloni fokusin duke përdorur butonin "VOL+/-". Kur çelësi i funksionit zhvendoset në të majtë (VOL), rregullimi i fokusit çaktivizohet. Mund të përdorni butonin "VOL+/-" për të kontrolluar volumin e pajisjes.

#### ▪ Shkurtore

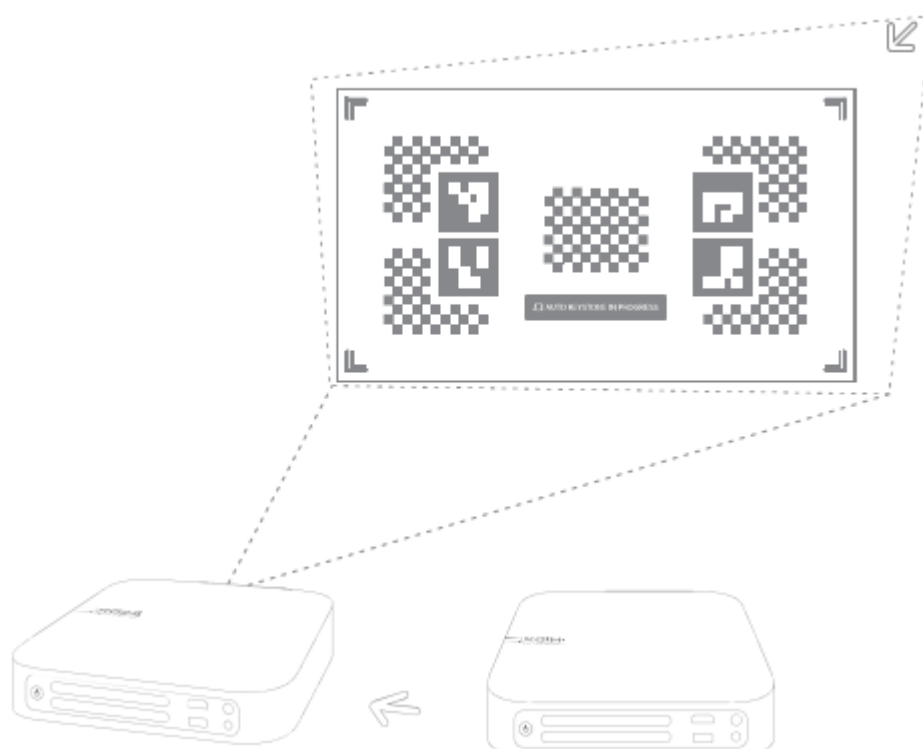
Për të hyrë në menunë e shkurtoreve, shtypni shkurt butonin Cilësimet "⚙️".

#### 4. Rregullimi automatik i fokusit/rregullimi i fokusit në distancë

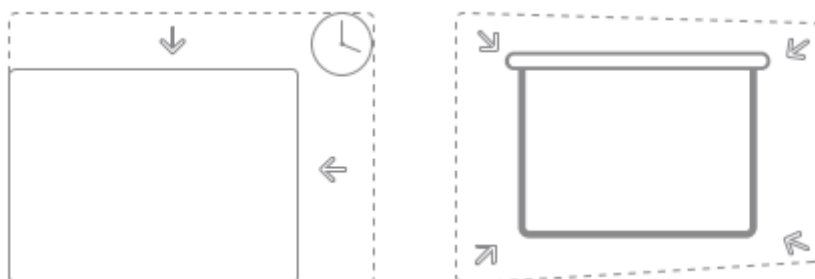
- Kur aktivizohet funksioni i rregullimit automatik të fokusit, korniza do të rregullohet automatikisht kur ta ndizni pajisjen ose ta zhvendosni në një vend tjetër.
- Mund të aktivizoni fokusimin automatik duke përdorur çelësin në fund të telekomandës. Lëvizeni çelësin në të djathtë (Fokus) në mënyrë që butoni "VOL+/-" të përdoret për të rregulluar kornizën.


#### 5. Hapësirë shtesë midis gurthemelit dhe korrigjimit

Kur aktivizohet funksioni automatik i korrigjimit të gurit të çelësit, korniza do të rregullohet automatikisht nëse e zhvendosni pajisjen në një vend tjetër.



Kur aktivizohet funksioni automatik i shmangies së pengesave, korniza do të shmangë automatikisht pengesat nëse ka pengesa në zonën e projektimit. Kur aktivizohet funksioni i shtrirjes automatike të ekranit, korniza do të përputhet automatikisht me ekranin nëse ka një ekran 16:9 ose 16:10 në zonën e projektimit.



Shtypni  butonin në telekomandë për të hyrë në faqen "Korrigjimi i gurit të çelësit". Zgjidhni "Auto Keystone Correction" për të aktivizuar funksionin automatik të korrigjimit të tastierës. Zgjidhni "Korrigjim manual i gurit të çelësit" për të rregulluar katër pikat dhe madhësinë e kornizës.

## 6. Google Assistant

Shtypni butonin e "Asistentit të Google" në telekomandën tuaj dhe përdorni zërin tuaj për të kërkuar filma dhe shfaqje, përgjigje pyetjesh, rekomandime që të përshtaten me disponimin tuaj, kontrolloni pajisjet tuaja inteligjente të shtëpisë dhe më shumë.

## 7. Altoparlant Bluetooth

Aktivizo Bluetooth në telefonin tënd inteligjent dhe kërko për "XGIMI Elfin". Pas çiftimit të të dyja pajisjeve, mund të luani këngë nëpërmjet altoparlantëve të projektorit.


## 8. Chromecast i integruar Chromecast built-in

Transmetoni me lehtësi filmat, muzikën tuaj të preferuar dhe më shumë në televizorin tuaj me Chromecast të integruar.

Thjesht prekni butonin Cast nga aplikacionet që tashmë i njihni dhe ju pëlqeni për të transmetuar argëtim nga telefoni, tableti ose laptopi juaj në televizor. Ndërsa jeni duke

transmetuar, mund të vazhdoni të përdorni telefonin tuaj për gjëra të tjera - lëvizni nëpër mediat sociale, dërgoni një mesazh dhe madje pranoni telefonata.

## 9. Më shumë cilësime

Vendosni pajisjen dhe imazhin tuaj në çdo ndërfaqe duke përdorur butonin Cilësimet  në telekomandë. Cilësimet e ndryshme përshkruhen si më poshtë.

Ndriçimi & Ngjyra	Zgjidhni një modalitet ndriçimi dhe rregulloni parametrat.
Modaliteti i imazhit	Zgjidhni mënyra të ndryshme imazhi në skenarë të ndryshëm, si film, futboll, zyrë dhe lojë, për të rregulluar parametrat e imazhit të videos ose burimit të sinjalit. Opsioni me vonesë të ulët është i disponueshëm në modalitetin e lojës.
Efekt i zërit	Rregullon raportin e kornizës së një burimi sinjali.
Kalibrimi i fokusit	Rikalibroni funksionin e fokusimit automatik pas përdorimit afatgjatë nëse ai zvogëlohet në cilësi duke zgjedhur "Focus Calibration". Shënim: Ndiqni udhëzimet në ekran
Kalibrimi i gurit kryesor	Nëse nuk jeni të kënaqur me efektin e funksionit të korrigjimit automatik të gurit të çelësit, mund ta rikalibroni funksionin e korrigjimit automatik të gurit të çelësit përmes "Kalibrimit të gurit të çelësit". Shënim: Ndiqni udhëzimet në ekran.
Kalibrimi i xhiros	Nëse funksioni i korrigjimit automatik të gurit të çelësit nuk është aq i mirë si më parë pas përdorimit afatgjatë, mund ta rikalibroni xhiroskopin përmes "Kalibrimit të xhiros" për të optimizuar efektin e korrigjimit automatik të gurit të çelësit. Ndiqni udhëzimet në ekran.

## 10. Udhëzimet e energjisë

Për të ndezur pajisjen, lidheni atë me një burim energjie me kabllon e dhënë të energjisë.

## 11. Përmirësimi i sistemit

Sistemi mund të përmirësohet vetëm kur pajisja ka të paktën 50% fuqi baterie ose është e lidhur me një burim energjie.

## Masat paraprake të rëndësishme

### Përdorimi i duhur i pajisjes:

- Mos e drejtoni lentet në sy sepse drita e fortë e projektorit mund të shkaktojë dëmtim të syve.
- Mos e bllokoni hyrjen/daljen e ajrit të pajisjes për të shmangur dëmtimin e pajisjeve të brendshme elektronike si pasojë e dështimit normal të shpërndarjes së nxehtësisë së pajisjes.
- Mos e fshini lentet direkt me mjete pastrimi duke përfshirë letrën dhe pëlhurën për të shmangur dëmtimin e lentës. Ju lutemi, pastroni pluhurin në sipërfaqen e lenteve përmes fryrjes së ajrit të pastër.
- Mos e lani pajisjen me kimikate, detergjentë ose ndonjë lëng për të parandaluar gërryerjen e tabelës së qarkut nga uji i shiut, lagështia dhe lëngjet që përmbajnë minerale.
- Mbajeni pajisjen dhe komponentët dhe aksesorët e saj jashtë mundësive të fëmijëve.
- Sigurohuni që pajisja të përdoret në mjedisë të thata dhe të ajrosura.
- Mos e ruani pajisjen në vende të mbinxehura ose të ftohura, sepse temperaturat ekstreme do të shkurtojnë jetën e pajisjeve elektronike. Vendoseni dhe përdorni pajisjen në një mjedis prej 0 °C -40 °C .
- Mos e vendosni pajisjen në asnjë pajisje ngrohjeje (si tharëse dhe furrë me mikrovalë) për tharje.
- Mos e nxisni fort pajisjen ose mos vendosni barriera mbi të ose në shpinë për të shmangur dëmtimin e pajisjes.
- Mos e hidhni, goditni ose vibroni fort pajisjen për të shmangur dëmtimin e tabelës së brendshme të qarkut.
- Mos u përpiqni ta çmontoni dhe montoni vetë pajisjen. Nëse shfaqet ndonjë problem, ju lutemi kontaktoni shërbimin pas shitjes të XGIMI.
- Mos riparoni asnjë produkt vetë. Nëse pajisja ose ndonjë komponent nuk mund të funksionojë siç duhet, konsultohuni me shërbimin pas shitjes të XGIMI në kohën e duhur ose kthejeni atë në fabrikë për riparim.
- Përdorni kujdes me kufjet, ndoshta presioni i tepërt i zërit nga kufjet dhe kufjet mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- Ashtu si me çdo burim të ndritshëm, mos shikoni rrezen e drejtpërdrejtë, RG2 IEC 62471-5:2015.



## Paralajmërim FCC

Pajisja plotëson dispozitat e pjesës 15 të rregullit FCC. Funkzionimi plotëson 2 kushtet e mëposhtme : (1) pajisja nuk do të shkaktojë ndërhyrje të dëmshme dhe (2) pajisja duhet të pranojë çdo ndërhyrje të marrë, duke përfshirë ndërhyrjen që mund të rezultojë në funksionime aksidentale. Manuali i përdorimit ose udhëzimet e funksionimit duhet t'u kujtojnë përdoruesve se modifikimi dhe zëvendësimi i qëllimshëm ose i paqëllimshëm i radiatorëve pa miratimi nga pala përgjegjëse e pajtueshmërisë mund të pengojë përdoruesin të përdorë pajisjen. Nëse manuali ofrohet në një formë të ndryshme nga letra, si p.sh., në diskun e kompjuterit nëpërmjet internetit, atëherë informacioni i kërkuar në seksion mund të përfshihet në manual në formën alternative me premisën që përdoruesit mund të kenë akses në forma i informacionit.

Shënime : pajisja është testuar për të përmbushur kufizimet e pjesës 15 të rregullit FCC për pajisjen dixhitale të klasit B. Këto kufizime synojnë të sigurojnë parandalimin efektiv të ndërhyrjeve të dëmshme në një instalim banimi. Nëse instalimi dhe përdorimi nuk bëhen sipas udhëzimeve, pajisja do të gjenerojë dhe rrezatojë energji radiofrekuence dhe mund të shkaktojë ndërhyrje të dëmshme në komunikimin me radio. Megjithatë, nuk ka asnjë garanci që nuk do të ketë ndërhyrje në një instalim të caktuar, nëse pajisja shkakton ndërhyrje të dëmshme në marrjen e radios ose televizionit (përcaktuar nga ndalimi dhe ndezja e pajisjes), sugjerohet që përdoruesit të përpiqen të korrigjojnë ndërhyrjen duke një ose më shumë nga masat e mëposhtme :

- Ripoziciononi drejtimin e antenës marrëse.
- Rrisni distancën ndërmjet pajisjes dhe marrësit.
- Lidheni pajisjen në një prizë në një qark të ndryshëm nga ai me të cilin është lidhur marrësi.
- Konsultohuni me shpërndarës ose teknikë me përvojë radio/televizioni për të kërkuar ndihmë
- Kjo pajisje vepron si skllav dhe funksionon në brezin 2.4 GHz (2402-2480 GHz, 2412-2462 MHz) ose 5 GHz (5.180 GHz-5.240 GHz, 5.260 GHz-5.320 GHz-5.320 GHz-5.320 GHz, 5.700,50 Hz, 5.320 GHz, 5.700,50 Hz, 5.180 GHz-5.240 GHz, 5.320 GHz, 2412-2462 MHz, 2412-2462 MHz, 5.240 GHz, 5.320 GHz, 500 Hz. z- brezi 5,825 GHz).

## Paralajmërim IC

Kjo pajisje përputhet me standardin(et) RSS të përjashtuar nga licenca e Industry Canada.

Funksionimi është subjekt i dy kushteve të mëposhtme :

- (1) Kjo pajisje mund të mos shkaktojë ndërhyrje dhe
- (2) Kjo pajisje duhet të pranojë çdo ndërhyrje, duke përfshirë ndërhyrjen që mund të shkaktojë funksionim të padëshiruar të pajisjes.

IC: 27045-XL03A



**Paralajmërim**: Ju lutemi referojuni informacionit në pjesën e poshtme të jashtme të kabinës për informacione elektrike dhe sigurie përpara se të instaloni ose përdorni aparatin.

**Paralajmërim për telekomandën dhe pajisjen e portalit:**



- Ekziston rreziku i shpërthimit nëse bateria zëvendësohet me llojin e gabuar të baterisë.
- Hedhja e një baterie në zjarr, shtypja ose prerja mekanike e baterisë, mund të rezultojë në një shpërthim.
- Mos e lini baterinë në një mjedis me temperaturë jashtëzakonisht të lartë që mund të rezultojë në një shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të ndezshëm.
- Mos e vendosni baterinë në një mjedis me presion jashtëzakonisht të ulët që mund të rezultojë në një shpërthim ose rrjedhje të lëngut ose gazit të ndezshëm.

**Mirëmbajtja CE**

1. Përdorni kujdes me kufjet, ndoshta presioni i tepërt i zërit nga kufjet dhe kufjet mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
2. Produkti duhet të lidhet vetëm me një ndërfaqe USB të versionit USB2.0.
3. Përshtatësi duhet të instalohet pranë pajisjes dhe duhet të jetë lehtësisht i aksesueshëm.
4. EUT Gama e temperaturës së funksionimit : 0 °C -40 °C .
5. Përshtatës:

Spina konsiderohet si pajisje shkëputëse e përshtatësit.

Furnizimi me energji elektrike dhe ADP (vlerësimi):

① Hyrja: AC 100-240 V50/60 Hz 4,0 A

Prodhimi: DC 19.0 V 13.16 A

② Hyrja: AC 200-240 V50 Hz 2.0 A

Prodhimi: DC 19,0 V 11,58 A

6. Pajisja përputhet me specifikimet RF kur pajisja përdoret në një distancë prej 20 cm larg trupit tuaj.
7. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjoni me zë të lartë për periudha të gjata.

### Deklarata e konformitetit

Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd. deklaron se ky produkt është në përputhje me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53/EU.

Ky produkt lejohet të përdoret në disa nga shtetet anëtare të BE-së. Për byrekun e provimit, pajisja mund të përdoret në Shtetet Anëtare të mëposhtme:

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Operacionet në brezin 5,15-5,25 GHz janë të kufizuara vetëm për përdorim të brendshëm.

Kjo frekuencë zbatohet për Shtetet Anëtare të mëposhtme ose për zonën gjeografike brenda një Shteti Anëtar ku ekzistojnë kufizime për vënien në shërbim ose kërkesat për autorizimin e përdorimit.


### Deklarata e ekspozimit ndaj rrezatimit

Për telekomandën, kjo pajisje përputhet me kufijtë e ekspozimit ndaj rrezatimit FCC dhe IC të përcaktuara për një mjedis të pakontrolluar.

Transmetuesi nuk duhet të vendoset ose të përdoret në lidhje me ndonjë antenë ose transmetues tjetër.

Për projektoren LED, pajisja plotëson kufijtë e ekspozimit ndaj rrezatimit FCC të specifikuara për mjedise të pakontrolluara. Në instalimin dhe funksionimin e pajisjes, distanca midis radiatorit dhe trupit duhet të jetë së paku 20 cm.

Shënime : Gama e frekuencës 5150-5250 MHz është vetëm për përdorim të brendshëm.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Kjo frekuencë zbatohet për Shtetet Anëtare të mëposhtme ose për zonën gjeografike brenda një Shteti Anëtar ku ekzistojnë kufizime për vënien në shërbim ose kërkesat për autorizimin e përdorimit.

**Udhëzime për asgjësimin e produkteve të përdorura :**

Produkti është projektuar dhe prodhuar me materiale dhe përbërës të cilësisë së lartë që janë të riciklueshëm.



Ky simbol në produkt tregon se ai mbrohet sipas Direktivës 2012/19/BE.

\* Përdorni vetëm bashkëngjitjet/pajisjet shtesë të specifikuara ose të ofruara nga prodhuesi (si përshtatësi ekskluziv i furnizimit etj.)

\* Kujdes se ky produkt mund të lëshojë rrezatim të dëmshëm drite.

Ju mund ta gjeni Deklaratën e Konformitetit në: <https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Distributori: Display Me s.r.o, Jeronymova 1460/2, 251 01 Ricany , Republika Çeke/ Tel. nr.: +420 739 940 355, e-mail: [info@displayme.com](mailto:info@displayme.com) . Ju mund t'i gjeni manualet në: [www.displayme.com/support](http://www.displayme.com/support)